



# GENERAL AGREEMENT ON ACADEMIC COOPERATION Between ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI, Greece and FUDAN UNIVERSITY, Shanghai - China

The contracting parties: 1) The Aristotle University of Thessaloniki, represented by its Rector, Professor YANNIS MYLOPOULOS, and 2) FUDAN University represented by its President, Professor YANG YULIANG, President, agreed on the following:

# THE PARTIES HERETO DECLARE THAT

With the aim of fostering cooperation between the two Universities, particularly for the development of academic and cultural exchanges and mutual assistance in the fields of education, research and others, they agree to cooperate under the terms of the following agreement.

#### **ARTICLE I**

#### **Objective**

The Fudan University and the Aristotle University of Thessaloniki, agree to promote the following activities to enhance each other's educational, academic and research activities:

- 1. Exchange of faculty members and researchers,
- 2. Exchange of undergraduate and postgraduate students,
- 3. Activities such as collaborative research, conferences, seminars, joint symposia and exchange lectures,
- 4. Exchange of information and academic resources that are of mutual interest,

# **ARTICLE II**

#### 1. Lectures and seminars

The contracting Parties will agree on the terms of exchange of member(s) of their academic staff, per year. Each academic staff member of both Universities will stay at the host University to give lectures or seminars on subjects within the program of studies of the Schools functioning at both Universities.

These lectures and seminars will be given either in the language of the host country, or in one of the following languages: English, French or German. In the second case, it would be more convenient, if a translation of the text in the language of the host country were available, either to be distributed previously, or to be used for simultaneous oral translation.

#### 2. Common research programs

Members of the academic staff, serving at both Universities, can collaborate in Common research programs. The results will be jointly published to the mutual benefit of both Institutes.

## 3. Terms for the teaching staff exchange programs

- a. Teaching staff exchange will be agreed by both Parties according to the appropriate institutional procedures.
- b. The number, timing and duration of the teaching staff exchange mobility will vary according to the terms of each particular agreement.

#### 4. Terms for the student exchange program

Exchange of undergraduate and postgraduate students for the purpose of attending courses, participating in research and training programs, specializing or performing other educational training activities.

The realization of these exchanges will be described in specific agreements (period of stay, number of students, selection procedure for applicants, etc.).

Exchange students will register as full-time students at the host University for either one semester (fall or spring) or a maximum of one full academic year.

Exchange students who participate in courses, training programs or other activities can receive academic credits for their studies at the foreign University, subject however, to previous approval by the competent administrative bodies.

#### 5. Publications etc.

Exchange of publications and scientific annuals between the two Universities is desirable.

#### 6. Working program

For the realization of the activities mentioned above, a Working program covering a whole academic year will be agreed by the two Parties.

The Working program will include the names of the teaching staff members and the research associates, who will visit the two Universities respectively, the academic fields which the lectures of the above scholars will refer to and the time and terms of stay in the host country on a basis of absolute mutuality and equality concerning their number, as well as the department and laboratories where the Common research programs will be carried out.

### **ARTICLE III**

Resources for the implementation of this Agreement may come from either party, depending upon budgetary availability. Neither party is obliged to expend any resources in connection with this agreement, unless specifically stated otherwise in a specific agreement. Both institutions will undertake all the necessary common actions with the respective national and international authorities to seek a financial support for the joint activities under the present agreement.

Both Institutions will provide to visiting exchange faculty members free accommodation and will respectively assist to the hosting of the visiting students, supporting them on finding lodging which will be covered by their own expenses.

#### **ARTICLE IV**

This contract is in force immediately after the authorized representatives of both Universities have signed it. Its validity is for three years but it can be extended on the grounds of a joint decision taken by both Universities.

The contracting parties declare that they have read the present document and have agreed on all terms and conditions herein. The agreement issued in two (2) copies in English is signed by both contracting parties.

For the
Aristotle University of Thessaloniki
The Rector

Professor YANNIS MYLOPOULOS

Date: 18.3.2013

For the
Fudan University
Vice President for International Affairs
(on behalf of the President)

Professor FENG Xiaoyuan

Date: 18.3.2013